



# Índice

<b>0</b>	<b>Elementos de control y conexiones.....</b>	<b>3</b>
0.1	Panel frontal.....	3
0.2	Panel trasero.....	3
0.3	Mando a distancia .....	4
<b>1</b>	<b>Instalación inicial.....</b>	<b>5</b>
1.1	Contenido de la caja .....	5
1.2	Accesorios y ejemplos de instalación .....	6
1.3	Normas de seguridad.....	8
1.4	Guía rápida de instalación.....	9
1.5	Menús .....	12
<b>2</b>	<b>Funciones Básicas .....</b>	<b>13</b>
2.1	Encendido del receptor .....	13
2.2	Modo reposo (Stand by) .....	13
2.3	Teletexto.....	13
2.4	MUTE .....	13
2.5	Teclado numérico en el mando a distancia.....	13
2.6	Cambio de canales.....	13
2.7	Alternar entre canales de radio y TV .....	13
2.8	Vol+/Vol- Volumen.....	13
2.9	Detener funciones .....	13
2.10	Abrir el menú principal .....	14
2.11	Lista de canales.....	14
2.12	Guía electrónica de programación EPG .....	14
2.13	Lista de canales favoritos .....	15
2.14	Menú de Audio.....	16
2.15	Información del canal .....	16
2.16	Subtítulos .....	16
2.17	Grabación rápida.....	16
2.18	Time Shift .....	17
<b>3</b>	<b>Configuración del sistema.....</b>	<b>18</b>
3.1	Hora .....	18
3.2	Idiomas.....	18
3.3	Opciones de TV .....	18
3.4	Antena .....	19
3.5	Gestión de disco.....	19
3.6	Actualización del Software.....	20

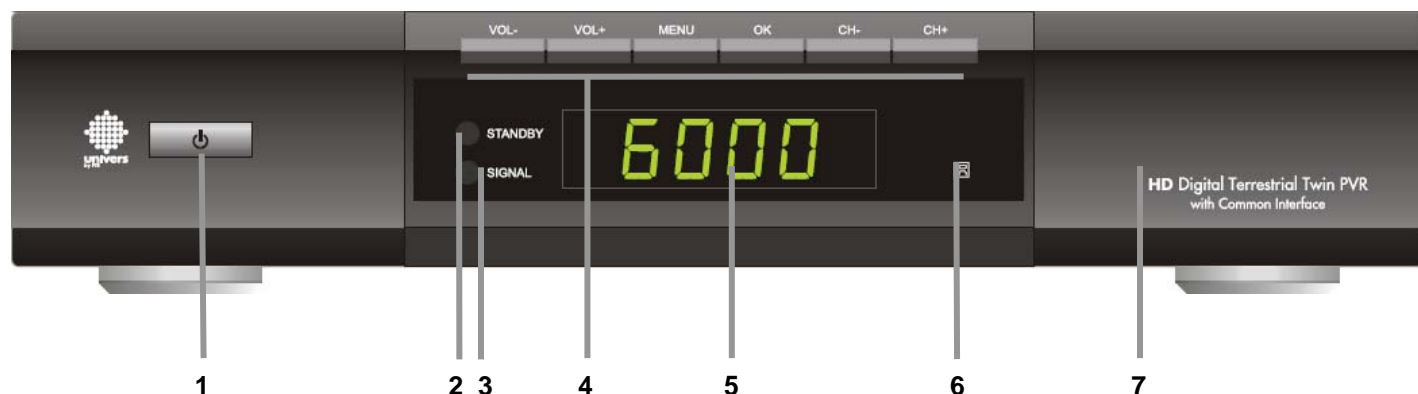


3.6.1	Actualización por aire.....	20
3.6.2	Actualización por USB.....	20
3.6.3	Actualización por RS232 .....	20
<b>4</b>	<b>Búsqueda del canal.....</b>	<b>21</b>
4.1	Búsqueda automática .....	21
4.2	Búsqueda por Canal .....	21
<b>5</b>	<b>Administrar .....</b>	<b>22</b>
5.1	Servicios.....	22
5.2	Favoritos .....	22
5.3	Cambiar código PIN .....	22
<b>6</b>	<b>Programador .....</b>	<b>23</b>
6.1	Temporizador PVR .....	23
6.1.1	Añadir programaciones.....	23
6.1.2	Borrar programaciones .....	23
6.2	Apagado automático .....	24
<b>7</b>	<b>Características.....</b>	<b>25</b>
7.1	Mando a distancia .....	25
7.2	CI .....	25
7.3	Gestión de grabaciones.....	25
7.3.1	Ver una grabación.....	26
7.3.2	Borrar grabaciones .....	26
<b>8</b>	<b>Información del sistema .....</b>	<b>27</b>
<b>9</b>	<b>Configuración de fábrica .....</b>	<b>28</b>
<b>10</b>	<b>Características técnicas del receptor .....</b>	<b>29</b>
10.1	Datos Técnicos .....	29



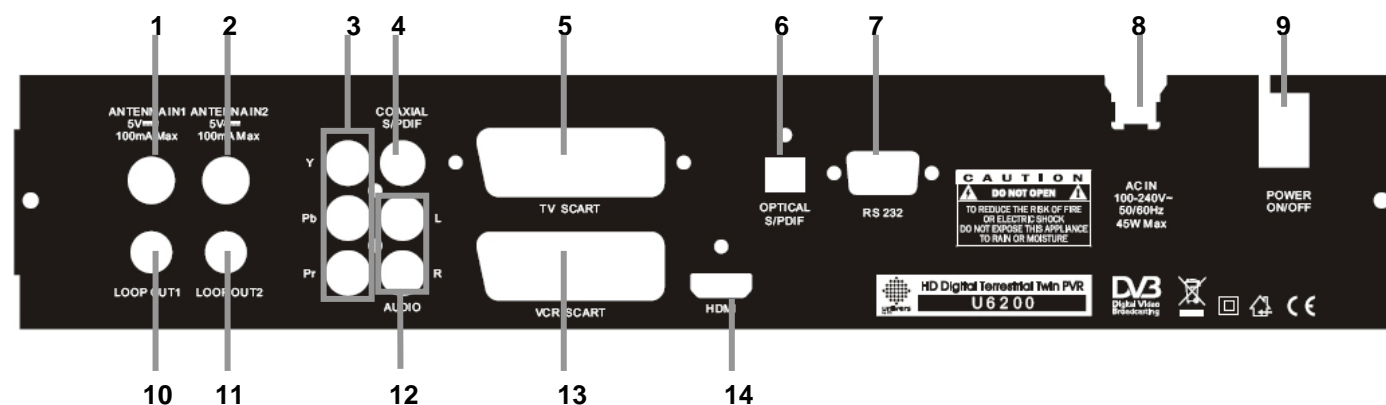
## 0 Elementos de control y conexiones.

### 0.1 Panel frontal



- |   |                      |   |
|---|----------------------|---|
| 1 | <b>POWER:</b>        | Cambia entre el modo encendido y el modo reposo. Para apagar totalmente el receptor, utilice el botón de apagado total situado en la parte posterior. |
| 2 | <b>STAND-BY-LED:</b> | Indica que el receptor está en modo de reposo (stand by).   |
| 3 | <b>SIGNAL:</b>       | Indica que hay suficiente nivel de señal en la entrada.   |
| 4 | <b>TECLADO:</b>      | Botones para el control del receptor. Algunos botones tienen las mismas funciones que los del mando a distancia.                                      |
| 5 | <b>DISPLAY:</b>      | Cuatro dígitos para indicar los números del programa.   |
| 6 | <b>IR-SENSOR:</b>    | Receptor de las señales del mando a distancia.  |
| 7 | <b>TAPA FRONTAL:</b> | Abriendo la tapa del frontal, accederá al sistema de acceso condicional y al conector USB <sup>1</sup> .  |

### 0.2 Panel trasero



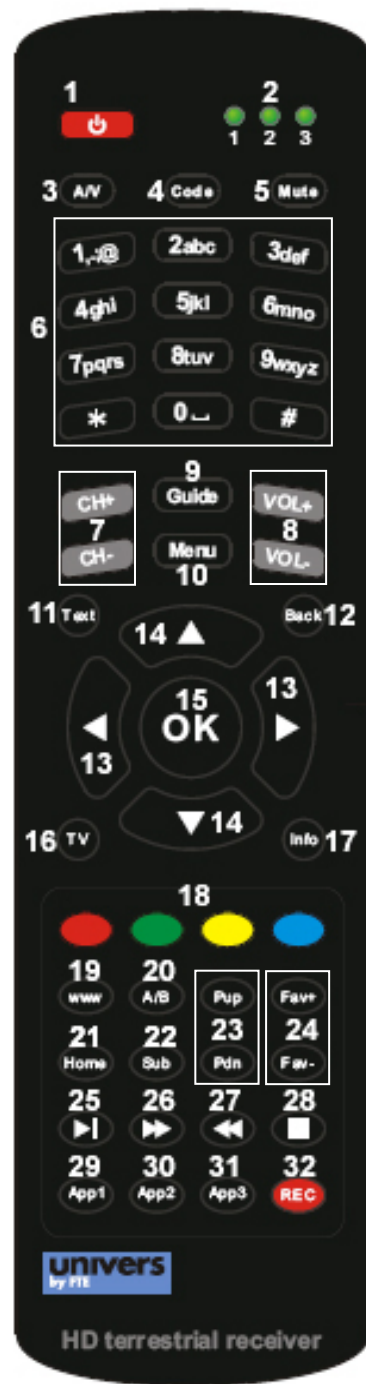
- |    |                        |  |
|----|------------------------|--|
| 1  | <b>ANTENNA IN 1:</b>   | Entrada del primer sintonizador digital.   |
| 2  | <b>ANTENNA IN 2:</b>   | Entrada del segundo sintonizador digital. Se ha de conectar a <b>LOOP OUT 1</b>  |
| 3  | <b>Y, Pb, Pr:</b>      | Salida de vídeo en componentes para conectar un monitor externo o un proyector.  |
| 4  | <b>COAXIAL S/PDIF:</b> | Salida coaxial de audio digital  |
| 5  | <b>TV SCART:</b>       | Euroconector para conectar la TV.  |
| 6  | <b>OPTICAL S/PDIF:</b> | Salida óptica digital de audio   |
| 7  | <b>RS-232:</b>         | Puerto serie para actualizar el software del receptor.                           |
| 8  | <b>AC IN:</b>          | Cable de corriente 230VAC/50Hz.  |
| 9  | <b>POWER ON/OFF:</b>   | Interruptor general. Enciende o apaga totalmente el receptor.                    |
| 10 | <b>LOOP OUT 1:</b>     | Salida del primer sintonizador digital. Se ha de conectar a <b>ANTENNA IN 2</b>  |
| 11 | <b>LOOP OUT 2:</b>     | Salida del segundo sintonizador digital. Se ha de conectar al televisor          |
| 12 | <b>AUDIO:</b>          | Salida de audio para conectar a un "home audio system" o a una cadena de música. |
| 13 | <b>VCR SCART:</b>      | Euroconector para conectar un video, grabadora de DVD o reproductor de DVD.      |
| 14 | <b>HDMI:</b>           | Salida de video y audio de alta definición para conectar el televisor.           |

1. Usb opcional. No disponible en todos los modelos.



### 0.3 Mando a distancia

1. **POWER:** Enciende o pone el receptor en modo reposo.
2. **LEDs:** Muestra el código elegido del mando a distancia 1,2 o 3.
3. **A/V:** Cambia entre la salida TV Scart y VCR Scart.
4. **CODE:** Cambia el código del mando a distancia.
5. **MUTE:** Enciende o apaga el sonido.
6. **TECLADO:** Teclado para entrada directa de números y nombres.
7. **CH+ CH-:** Cambia un canal arriba o abajo.
8. **VOL+ VOL-:** Suben o bajan el nivel de sonido.
9. **GUIDE:** Muestra las informaciones de la EPG.
10. **MENU:** Abre el menú principal.
11. **TEXT:** Abre o cierra el teletexto.
12. **Back:** Sale de un menú o detiene las operaciones actuales.
13. : Ajusta el volumen de sonido o controlan el cursor en el menú.
14. : Cambio de canal o controlan el cursor en el menú.
15. : Confirman las selecciones o abre la lista de canales.
16. **TV:** Alterna entre canales de TV o de radio.
17. **INFO:** Muestra la información del canal.
18. **Teclas de color:** Botones para las opciones de los menús. Abren la lista de canales favoritos.
19. **www:** Sin función en este modelo
20. **A/B:** Abre el menú de audio.
21. **Home:** Abre el menú de grabación.
22. **Sub:** accede al menú de subtítulos.
23. **Pup Pdw:** Mueve el cursor de bloque en bloque (páginas).
24. **Fav+ Fav-:** Cambia la lista de favoritos
25. : Inicia o pausa las grabaciones.
26. : Avanza las grabaciones.
27. : Retrocede las grabaciones.
28. : Detiene las grabaciones.
29. **App1:** Sin función en este modelo
30. **App2:** Sin función en este modelo
31. **App3:** Sin función en este modelo
32. : Inicio rápido de la grabación.





## 1 Instalación inicial



**NOTA:** Este manual esta adaptado a las versiones de software 5000.5 y 5001.5 a día 14/11/2008. Para futuras actualizaciones de software, puede descargarse el manual en la siguiente página web <http://www.universbyte.com/>

### 1.1 Contenido de la caja

Cuando abra la caja por primera vez, encontrará los siguientes artículos:

#### Mando a distancia



#### Guía de instalación



#### Dos pilas Tipo AAA, Micro, 1,5V



#### Cable de puente





## 1.2 Accesorios y ejemplos de instalación

U3500

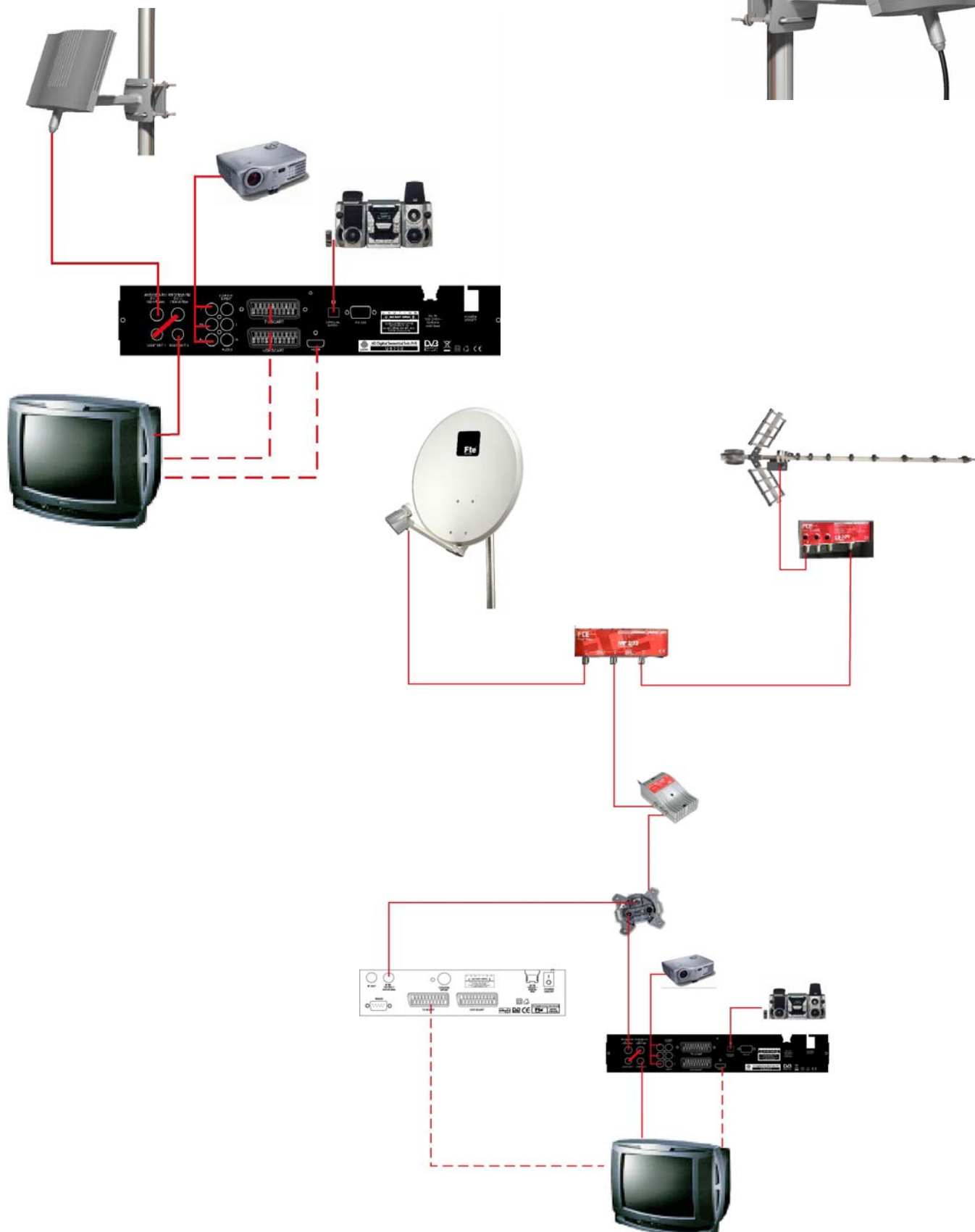
antena activa DVB-T exterior

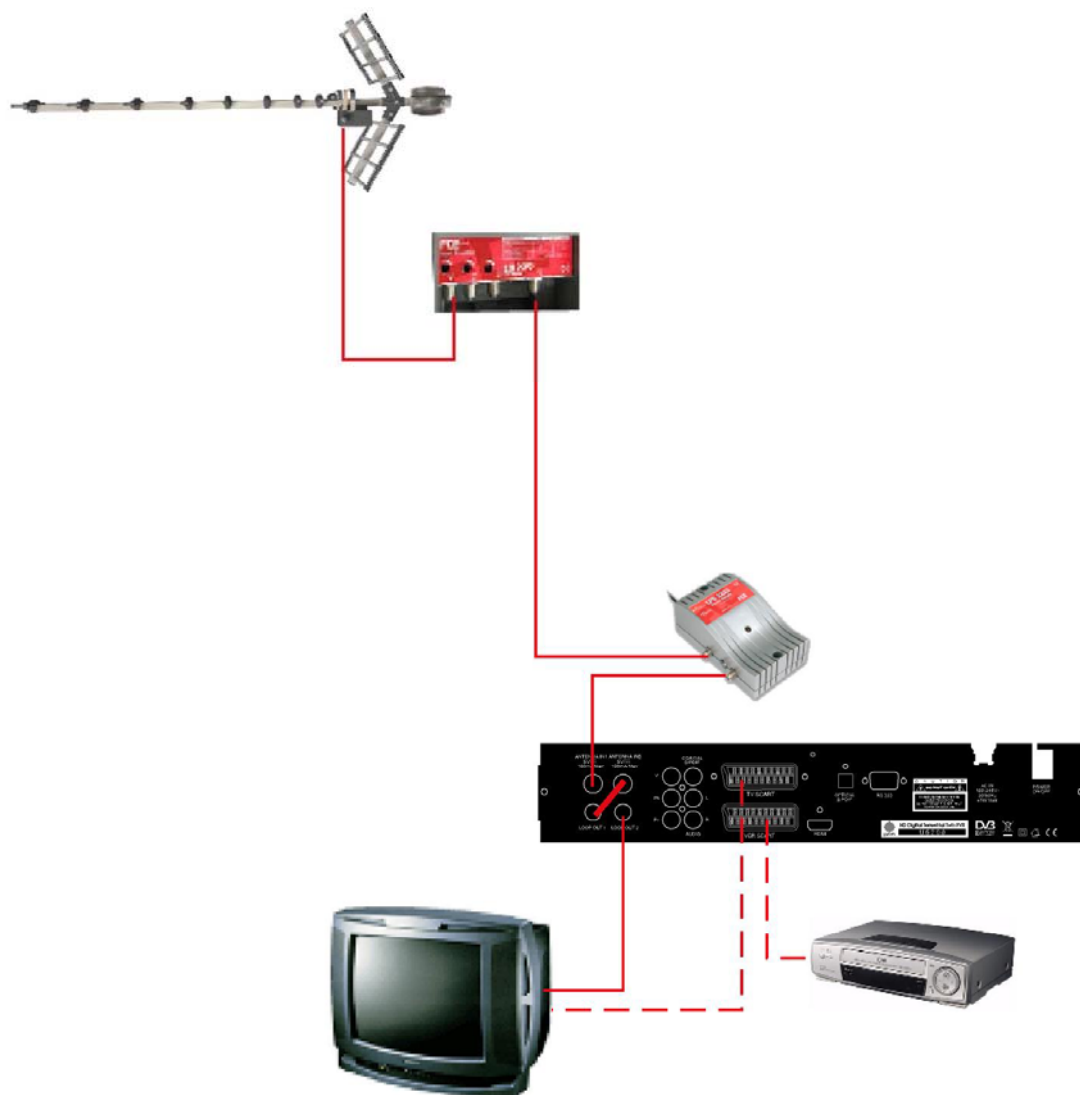
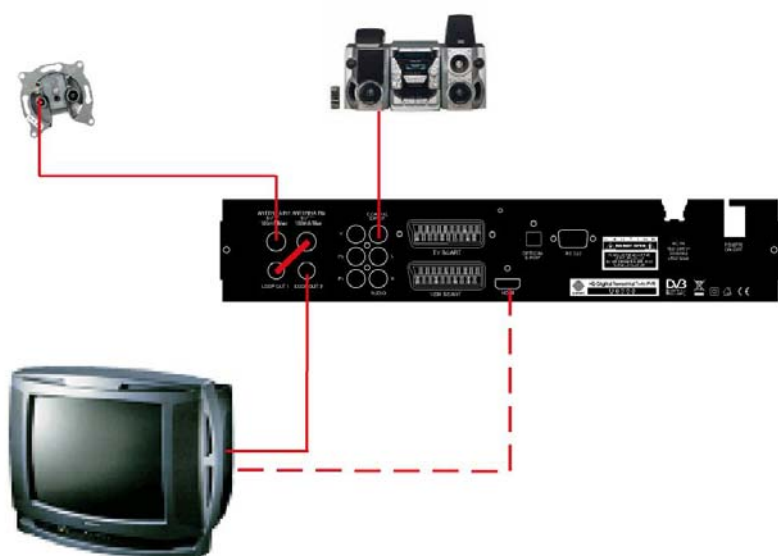
U3200

antena activa DVB-T interior

U3201

antena activa DVB-T interior con marco de foto

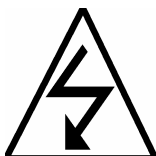






### 1.3 Normas de seguridad

**Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el receptor.**  
**Encontrará mucha información para usar correctamente el receptor y prevenir incidentes.**  
**Por favor, guarde el manual en un lugar seguro.**



Este símbolo le advierte de del uso de altos voltajes, con riesgo de sufrir descargas eléctricas.



**Atención:** No abra la carcasa del receptor. Solo el personal profesional autorizado puede repararlo. En caso contrario, se perderá la garantía.



Este símbolo le señala alguna información importante que usted debe conocer.

**Atención:** Mantenga alejado este receptor de líquidos. No lo instale cerca de lugares que contienen agua, como jarrones, floreros, acuarios o piscinas. Existe un gran riesgo de descarga eléctrica cuando un líquido o humedad excesiva entran en el interior del receptor. No instale otros dispositivos encima, pueden provocar un recalentamiento del equipo y riesgo de incendio. El receptor solo puede usar con el cable original de corriente y su clavija. Por favor, lea atentamente el manual, y si tiene dudas consulte con un profesional.

Cualquier apertura en el receptor o de la cubierta del disco duro anula completamente la garantía.

#### **Instalación:**

1. Nunca manipule el receptor durante una tormenta ni permanezca cerca del sistema de antenas.
2. Antes de configurar el receptor, asegúrese que la antena esté bien alineada y trabaje correctamente.
3. Desenchufe el cable de corriente mientras manipula las conexiones del receptor. Desconéctelo también cuando vaya a estar fuera de casa un período largo como unas vacaciones.
4. El mejor emplazamiento para el receptor es cerca de la TV y otros equipos como DVD, VCR, CD, o consolas de juego. Seleccione un lugar estable que le permita realizar las conexiones de manera segura y cómoda. La clavija de 230V ha de estar en un lugar accesible que le permita extraerla de manera fácil y rápida en caso de ser necesario.

**Limpieza:** Antes de limpiar la carcasa del receptor con un paño ligeramente húmedo, desconecte el receptor de la corriente y de todos los demás accesorios y antenas. Utilice en caso de ser necesario productos de limpieza suaves, como limpiadores de discos etc.

**Accesorios:** No use accesorios que no estén específicamente aprobados por el fabricante del receptor. Los accesorios no aprobados pueden aumentar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y otros daños.

**Emplazamiento:** Elija un lugar con la suficiente circulación de aire, de lo contrario, pueden aparecer acumulaciones excesivas de calor. No tape ninguna de las aberturas de la carcasa del receptor. Lugares totalmente inadecuados son los lugares cerca de radiadores o de sofás y camas.

**Conexión a la corriente:** Elija un enchufe de fácil acceso para que en el caso necesitar desenchufarlo pueda hacerlo de manera rápida y cómoda. Verifique que el cable y la clavija estén en buen estado. No tire del cable, tire siempre de la clavija.

**Cubierta:** Asegúrese siempre que ningún líquido pueda penetrar por los orificios de la carcasa, si esto ocurriese, desconéctelo inmediatamente de la corriente y lleve el receptor a un técnico especialista.

**Humedad ambiental:** Cuando traslade el receptor de un sitio frío a uno caliente, espere a que el receptor se ponga a la temperatura ambiente para evitar problemas de condensación de la humedad.

**Mantenimiento y reparación:** Durante el tiempo de garantía, toda reparación la ha de hacer el personal autorizado. En caso contrario, se perderá la garantía.





## 1.4 Guía rápida de instalación

Siga las siguientes instrucciones para instalar el receptor de manera rápida y sencilla.

### Primer paso: Conexiones

#### Conectar el cable de antena

Conecte el cable procedente de su antena DVB-T o de su sistema de distribución de antena a **Antenna IN 1**.

Conecte la salida **LOOP OUT 1** a la entrada **Antenna IN 2**.

Para ello utilice el cable de puente suministrado.

Puede conectar la salida **LOOP OUT 2** a la entrada de antena de su televisor o video para recibir señal de televisión analógica.

#### Conectar el equipo de TV, LCD o proyector de vídeo

su TV u otro equipo de visión puede ser conectado de diferentes maneras:

<b>Conector HDMI</b>	Conecte esta salida al televisor para obtener señal de video y audio de alta definición.
<b>Euroconector</b>	Puede conectar su TV a través del conector TV-Scart. Para ello deberá utilizar un cable estándar de euroconector a euroconector.
<b>Video / DVD</b>	Sobre el euroconector <b>VCR-Scart</b> puede conectar un video o un DVD. También la señal del DVD puede ser vista a través del receptor si la TV esta conectada utilizando un euroconector.
<b>Salida LOOP OUT</b>	Puede conectar esta salida a la entrada de antena de su televisor o video para recibir señal de televisión analógica.

Puede encontrar más información en el apartado *Panel trasero*

### Segundo paso: Ajustes básicos del receptor

El mando a distancia suministrado por el equipo le permite utilizar un receptor DVB-T, un receptor DVB-C Cable y otro receptor SAT al mismo tiempo.





Para ello, su receptor DVB-T esta configurado de fábrica con el código 2.

Por favor, apriete el botón **Code** en el mando a distancia hasta que se encienda el led macado como 2.

Si tuviese algún problema con el mando a distancia, puede cambiar el código del receptor en

**Menú > Características > Mando a distancia** una vez haya terminado la guía de instalación rápida.



Cuando instale el receptor por primera vez o después de realizar una configuración de fábrica deberá seleccionar el idioma de los menús.

La selección de las opciones de los menús se hace con los botones de flecha  ,   y el botón **OK** del mando a distancia.

#### Idiomas

Aquí puede elegir el idioma de los menús y de la información, y el idioma del primer y segundo audio.

Elija el idioma con las flechas  .

Una vez seleccionado el idioma utilice las teclas de flecha   para seleccionar la línea **Siguiente** y pulse **OK**.





### Asistente de la instalación

En este menú se realiza una presentación del asistente que le guiará durante toda la instalación.

Utilice las teclas de flecha   para seleccionar la línea **Siguiente** y pulse **OK**.





### Opciones de TV

Aquí puede escoger como adaptar la TV y elegir los formatos de pantalla.

#### Formato de TV

Seleccione el formato adecuado a su pantalla.

Opciones: **4:3** y **16:9**, utilice los botones   para cambiarlo.

#### Formato de pantalla

Opciones: **Pan&Scan** o **Letter Box** o **Stretch**, utilice los botones   para cambiarla.

Con esta opción puede escoger como se verán las películas de formato grande en su pantalla.

Si selecciona **Pan&Scan** los laterales de la izquierda y derecha se recortarán hasta ajustarse a la pantalla.

En **Letter Box** la imagen se hará más pequeña, y verá dos barras negras, una encima y otra debajo de la imagen.

**Stretch** recorta los laterales inferior y superior en función de la señal de video detectada, si hay franjas negras, desaparecerán.



#### Estándar de TV

Seleccione el tipo de sistema que su TV soporta.

Opciones: **NTSC**, **PAL** y **SECAM**

En España el sistema estándar es **PAL**

Utilice los botones   para cambiarlo.

#### Modo HDMI

Numero de líneas y frecuencia de la imagen en alta definición.

Opciones: **720p 50Hz** y **1080i 50Hz**

Utilice los botones   para cambiarlo.

Si modifica la opción aparece una ventana indicando si desea guardar el cambio o no.



#### Modo TV scart



Aquí podrá ver la manera como los colores serán enviados a su TV a través del euroconector.

Opciones : **CVBS** y **RGB**

#### Modo VCR scart

Señal de video que entra al receptor desde una fuente externa.

Esta puede ser una señal de un reproductor de DVD.

Utilice las teclas de flecha   para seleccionar la línea **Siguiente** y pulse **OK**.



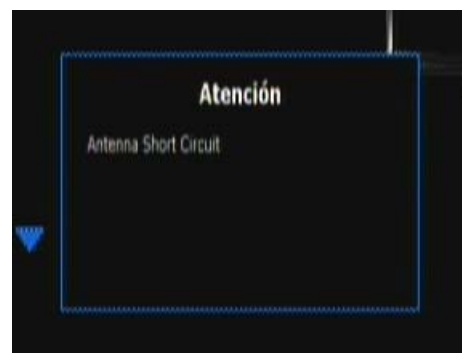
### Antena

Este menú da la posibilidad de dar una tensión de 5VDC si utiliza una antena DVB-T activa.

Utilice las teclas de flecha   para seleccionar la línea **Siguiente** y pulse **OK**.



Si ve un mensaje como este en la pantalla, hay un cortocircuito en la entrada de la antena.  
En este caso, desconecte el receptor y verifique la instalación de antena.



### Búsqueda de canales

Este receptor no tiene preprogramada ninguna lista de canales porque varía completamente de zona a zona.

#### Lista de canales

Seleccione una **nueva** lista de canales.

#### Servicios

En cualquiera de las selecciones siempre tendrá disponible buscar **Solo canales libres** (canales sin codificación), o **Todos** los canales.

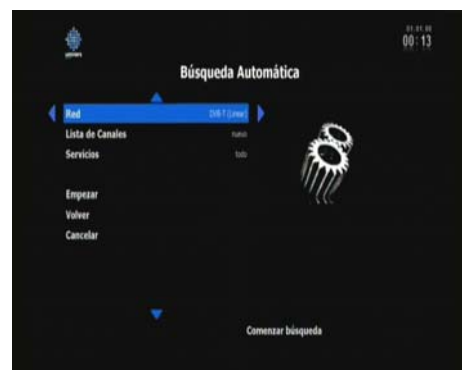
Utilice las teclas de flecha   para seleccionar la línea **Empezar** y pulse **OK**.

El receptor buscará ahora en todas las frecuencias de TV.

Puede parar la búsqueda de canales en cualquier momento pulsando la tecla **OK**.

Una vez finalizada la búsqueda el receptor guardará automáticamente los canales y mostrará en pantalla el primer canal encontrado.

El reloj del receptor se pondrá en hora automáticamente.



**Aquí finaliza la *Guía rápida de instalación*.**



## 1.5 Menús

### Menú principal

#### Configuración del sistema



#### Búsqueda del canal



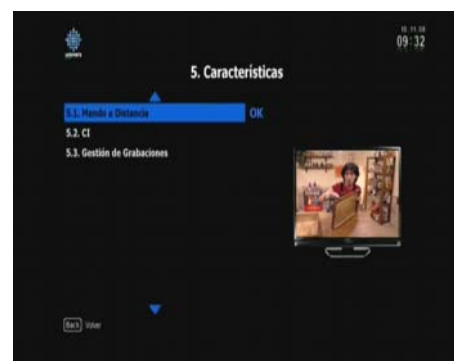
#### Administrar



#### Programador



#### Características



#### Información del sistema



#### Configuración de fábrica





## 2 Funciones Básicas

### 2.1 Encendido del receptor

El receptor tiene un interruptor general en la parte posterior de la carcasa. Para encenderlo, sitúelo en la posición **1**. Automáticamente el receptor se encenderá y presentará información en la pantalla.

### 2.2 Modo reposo (Stand by)

Para pasar del modo reposo al modo encendido, pulse el botón **Rojo (Stand by)** de la parte superior izquierda del mando a distancia.

Si una vez que este en modo reposo se pulsa una segunda vez el botón **Rojo (Stand by)**, el receptor se encenderá en el último canal visto.

Si se desconecta por el interruptor general, se iniciará mostrando la lista de canales.

### 2.3 Teletexto

El botón **Text** abre la función teletexto.

Automáticamente el receptor carga la página 100.

Puede seleccionar la página deseada usando los botones **0-9**.

Si quiere abrir la página 290 por ejemplo, tendrá que apretar los botones **2-9-0**.

Cuando quiera cerrar el teletexto, pulse la tecla **Back**.



### 2.4 MUTE

Con esta función podrá apagar el sonido completamente de forma rápida.

Pulse el botón **Mute**, aparecerá un aviso en la pantalla.

Apretando otra vez el botón **Mute** se desactiva.



### 2.5 Teclado numérico en el mando a distancia

Usando el teclado numérico de su mando a distancia, puede acceder directamente al canal si sabe en que número está almacenado. Si desea ir al canal 23, pulse los botones 2 y 3 y después el botón **OK**.

### 2.6 Cambio de canales

Con los botones **CH+ / CH-** o   puede cambiar los canales.

Pulse el botón deseado para subir o bajar un canal por cada pulsación.

### 2.7 Alternar entre canales de radio y TV

Cuando desee cambiar entre canales de radio y TV, pulse el botón **TV** en el mando a distancia.

### 2.8 Vol+/Vol- Volumen

Con los botones **VOL+ / VOL-** o   puede regular el volumen.

Verá en la pantalla un gráfico con la barra de nivel de sonido.

Para usar correctamente esta función, tendrá que ajustar adecuadamente el nivel de sonido de su TV.

Apague el sonido de su receptor. Para hacerlo, pulse el botón **Mute** del mando a distancia. Ajuste el volumen de su TV hasta que oiga un ruido de fondo, baje un poco el volumen hasta que el ruido desaparezca. Esto suele ser entre el 50% y el 75% del volumen del televisor. Desactive la función mute, y ajuste el volumen del receptor.



### 2.9 Detener funciones

Con el botón **Back** puede detener funciones, salir de menús o detener la búsqueda de canales.



## 2.10 Abrir el menú principal

Para acceder al menú principal, pulse el botón **Menu**.



El sistema de menús tiene una estructura en forma de árbol.

Para desplazarse por el menú y submenús utilice las teclas  .

Con la tecla **OK** podrá entrar en los submenús, y la tecla **Back** le permite volver atrás al menú anterior.

## 2.11 Lista de canales

Si no tiene ningún menú activado, pulsando **OK** accederá a la lista de canales.

Para desplazarse por la lista canal a canal utilice las teclas  , y

si desea cambiar de página utilice las teclas  .

Presione la tecla **OK** para visualizar el canal seleccionado.

Con el botón **TV** podrá cambiar entre la lista de canales de TV y la de radio.

Para salir pulse la tecla **Back**.



## 2.12 Guía electrónica de programación EPG

Presionando el botón **Guide** iniciará la función de guía electrónica.

El receptor obtiene la información del canal sintonizado. Esta información estará disponible sólo en el caso de que el operador del canal la transmita.

El color **Naranja** resalta el evento seleccionado actual.

En la parte inferior de la pantalla aparecerá la información del evento sobre el que sitúe el cursor, si también desea visualizar el evento en la pantalla pequeña, pulse la tecla **OK**.

La tecla **Info** le permitirá situarse en la información del evento y poder leerla completamente en el caso de que sea muy extensa.

Los botones **PgUp** y **PgDn** le permitirán desplazarse página a página por la información de la guía electrónica.

Al situar el cursor sobre un evento y presionando el botón **Rec** programará el evento y lo grabará en el momento que sea transmitido, esta función esta detallada en el apartado Temporizador PVR.

Una vez ha sido programado el evento queda resaltado en color **Rojo**.

Para eliminar una programación hay que volver a situar el cursor sobre el evento programado y presionar el botón **Rec**.







## Interfaces

El receptor tiene tres interfaces diferentes para visualizar la EPG.

Si desea cambiar de interfaz pulse la tecla **verde**.

### Ordenado por canales y horarios

Esta interfaz muestra la relación de la programación según los diferentes canales y horarios. Permite ir cambiando diferentes franjas horarias y canales de forma simultánea.

Con los botones   elige el canal y con   selecciona un evento en un horario determinado.







### Ordenado por canales

En esta pantalla la programación esta ordenada por canales, permite ir cambiando de canal e ir visualizando de cada canal su programación según el horario.

Con los botones elige el canal y con selecciona un evento.

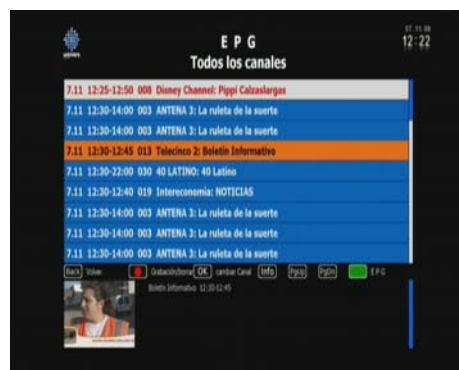


### Ordenado por horario

Esta pantalla muestra la programación de todos los canales ordenada por horario. Te permite conocer fácilmente la programación de todos los canales a una hora en concreto.

Con los botones selecciona un evento.

Para salir pulse la tecla **Back**.



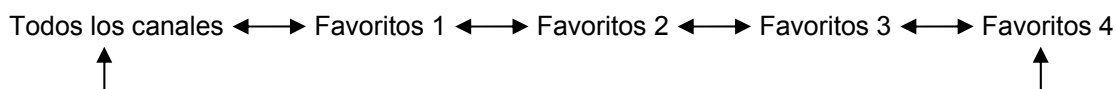
## 2.13 Lista de canales favoritos

El receptor puede memorizar 4 listas de canales favoritos.

El receptor puede trabajar con todos los canales o solamente trabajar con los canales de alguna lista de favoritos.

Esto afectará cuando pulse **OK** para ver la lista de canales o cuando pulse **CH+/CH-** o para cambiar de canal.

Puede cambiar el modo de funcionamiento con las teclas **Fav+/Fav-**. Alternará entre:



También puede acceder a las listas de favoritos directamente pulsando las teclas de colores, que son configurables y que por defecto están asignadas así:

- Rojo:** Favoritos 1
- Verde:** Favoritos 2
- Amarillo:** Favoritos 3
- Azul:** Favoritos 4



Para volver a trabajar con la lista de todos los canales, pulse **TV**.

Para salir pulse la tecla **Back**.



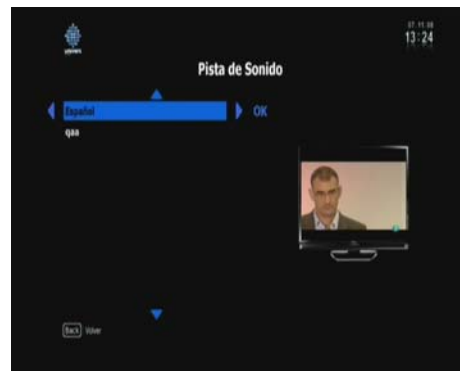
## 2.14 Menú de Audio

Estando fuera de cualquier menú, puede acceder al menú de audio pulsando la tecla **A/B**.

Puede seleccionar las opciones de la salida de audio con las teclas  . Luego pulse **OK**.

Probando el canal podrá elegir la selección más adecuada. La opción más normal es **estéreo**.

Para salir pulse la tecla **Back**.







## 2.15 Información del canal

Si presiona la tecla **Info** sin estar activado ningún menú, verá la información del canal. Esta información es la misma que le aparece cuando cambia de canales.

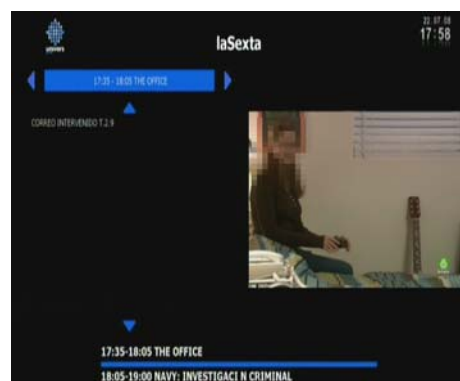
Podemos ver la información siguiente: nombre del canal, fecha y hora actuales, el título, hora de inicio y fin del evento en curso y del siguiente. En la barra se indica el tiempo transcurrido del evento.

Pulsando la tecla **Info** de nuevo, aparecerá una descripción breve suministrada por la EPG.

Para desplazarse de página en la descripción utilice las teclas  .

Con las teclas   alterna entre la información del siguiente evento y el actual.

Pulsando al tecla **Info** por tercera vez, volverá a visualizar el programa.



## 2.16 Subtítulos

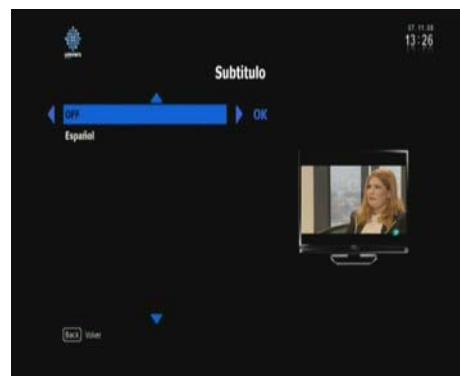
Presionando la tecla **Sub** sin estar en ningún menú accede al menú de subtítulos.

Los subtítulos están disponibles sólo si el operador del canal los transmite.

Con los botones **CH+** / **CH-** o   puede cambiar los subtítulos. Pulse **OK** una vez seleccionados.

Para desactivarlos, seleccione **OFF** en este mismo menú.


Para salir pulse la tecla **Back**.



## 2.17 Grabación rápida

Si desea grabar un programa inmediatamente, pulse la tecla **Rec** y luego pulse el botón **OK**. Seguirá viendo el programa normalmente y en unos segundos le aparecerá un punto rojo ● en la esquina superior izquierda de la pantalla.




Para detener la grabación, pulse el botón  y después pulse **OK**.









## 2.18 Time Shift


Si usted esta viendo un programa, y desea detenerlo para continuar viéndolo después, presione  en el mando a distancia.

El programa se detendrá y se irá almacenando en el disco duro de su receptor.

Cuando desee continuar, apriete el botón .

Como la información se encuentra en su disco duro, tiene disponible las funciones de avance y retroceso.

Apretando el botón  varias veces puede ajustar la velocidad del avance.  
Opciones: 2x, 4x y 12x .

Para abandonar el modo Time Shift pulse el botón , el receptor le dará 3 opciones: **Guardar** (guarda la reproducción en el disco duro como una grabación y sale del modo Time Shift), **Borrar** (borra la reproducción del buffer y sale del modo Time Shift) y **Volver** (continúa con la reproducción en Modo Time Shift).  
Pulse **OK** para confirmar la opción que desee.





## 3 Configuración del sistema

### 3.1 Hora

En esta opción el receptor le permite configurar la hora actual según la zona horaria donde usted vive.

Opciones: **Auto** y **Zona horaria**

#### Auto

El reloj del receptor se pone en hora automáticamente según su zona horaria.

#### Zona Horaria

Esta opción posibilita ajustar la zona horaria de forma manual.

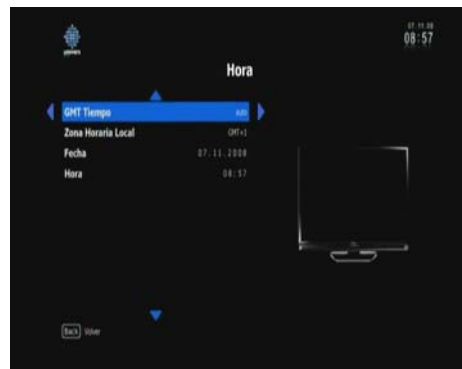
Para modificarla sitúese en la opción **Zona horaria local**.

Seleccione el desplazamiento horario con respecto al horario Greenwich de su zona horaria. Opciones: **GMT**, **GMT+ 1**, **GMT -1**, **GMT +2**, etc.

Para España (Península):

Horario de verano: +2 horas

Horario de invierno: +1 hora



### 3.2 Idiomas

En este menú puede escoger el idioma del receptor, y el idioma del primer y segundo audio.

Puede elegir: Inglés, Alemán, Francés, Español, Italiano, Portugués, Sueco, Finlandés, Turco, Noruego y Ruso.

Elija el idioma con las flechas  .





### 3.3 Opciones de TV

Aquí puede escoger como adaptar la TV y elegir los formatos de pantalla.

#### Formato de TV

Seleccione el formato adecuado a su pantalla.

opciones: **4:3** y **16:9**, utilice los botones   para cambiarlo.

#### Formato de pantalla

Opciones: **Pan&Scan** o **Letter Box** o **Stretch**, utilice los botones   para cambiarla.

Con esta opción puede escoger como se verán las películas de formato grande en su pantalla.


Si selecciona **Pan&Scan** los laterales de la izquierda y derecha se recortarán hasta ajustarse a la pantalla.

En **Letter Box** la imagen se hará más pequeña, y verá dos barras negras, una encima y otra debajo de la imagen.

**Stretch** recorta los laterales inferior y superior en función de la señal de video detectada, si hay franjas negras, desaparecerán.

#### Estándar de TV

Seleccione el tipo de sistema que su TV soporta.

Opciones: **NTSC**, **PAL**, y **SECAM**, utilice los botones   para cambiarlo.

En España el sistema estándar es **PAL**





### Modo HDMI

Numero de líneas y frecuencia de la imagen en alta definición.

Opciones: **720p 50Hz** y **1080i 50Hz**

Utilice los botones   para cambiarlo.

Si modifica la opción aparece una ventana indicando si desea guardar el cambio o no.

### Modo TV scart



Aquí podrá ver la manera como los colores serán enviados a su TV a través del euroconector.

Opciones : **CVBS y RGB**

### Modo VCR scart

Señal de video que entra al receptor desde una fuente externa.

Esta puede ser una señal de un reproductor de DVD.

Utilice las teclas de flecha   para seleccionar la línea **Siguiente** y pulse **OK**.



## 3.4 Antena

En este menú se muestran informaciones técnicas del canal que tenemos seleccionado en ese instante como la señal recibida, la frecuencia, potencia y calidad de la señal.

Este menú también permite dar una tensión de salida de 5 VDC si utiliza una antena activa DVB-T.



Si ve un mensaje como este en la pantalla, hay un cortocircuito en la entrada de la antena.

En este caso, desconecte el receptor y verifique la instalación de antena.



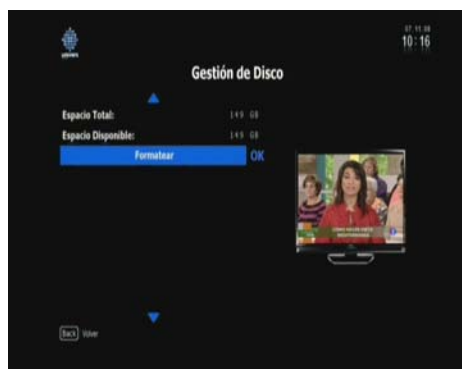
## 3.5 Gestión de disco

En el submenú de gestión del HDD puede ver información del tamaño total del disco duro y del espacio que queda libre.

Para borrar totalmente el disco duro sitúese sobre la línea **Formatear** y pulse **OK**.

Deberá introducir desde el bloque numérico de su mando a distancia, el código PIN de su receptor. Por defecto será (**0000**).

Formateará el disco duro borrándolo completamente.





### 3.6 Actualización del Software

En esta opción podrá actualizar el receptor con la última versión de software disponible.



#### 3.6.1 Actualización por aire

En este menú puede descargar actualizaciones de software vía OTA.

Introduzca los valores de **Frecuencia**, **Stream PID** y **Código PIN**.

Sitúese sobre la línea **Empezar** y pulse **OK** para empezar la actualización.



**NOTA:** Esta función no está operativa actualmente.

#### 3.6.2 Actualización por USB

Este menú te permite iniciar la descarga de software a través del puerto USB desde un lápiz de memoria.

El lápiz de memoria tiene que ser USB 2.0 con formato (FAT 32 o FAT16). En el momento de actualizar solo puede haber un único archivo de software guardado en la raíz del lápiz de memoria.



#### Atención

Después de realizar la actualización, el receptor se reiniciará de forma automática. No apagar manualmente.



**NOTA:** Solo para los modelos que dispongan de USB

#### 3.6.3 Actualización por RS232

Para realizar la actualización por RS232, puede descargar el software y el manual de actualización en la página web <http://www.universbyfte.com>.



## 4 Búsqueda del canal

### 4.1 Búsqueda automática

Desde este menú puede iniciar la búsqueda de canales de manera automática.

#### Lista de canales

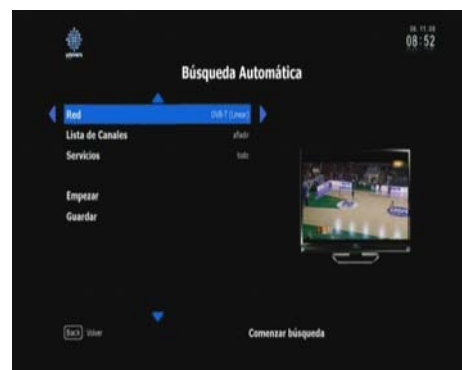
Puede elegir crear una nueva lista de canales (**nuevo**) o añadir canales nuevos a la lista actual (**añadir**).

#### Servicios

En cualquiera de las selecciones siempre tendrá disponible buscar **Solo canales libres** (canales sin codificación), o **Todos** los canales.

Para empezar la búsqueda sitúe el cursor sobre **Empezar** y pulse **OK**. Puede parar la búsqueda de canales en cualquier momento presionando de nuevo la tecla **OK**.



Una vez finalizada la búsqueda deberá confirmar la memorización de la nueva lista de canales. Sitúese sobre la línea **Guardar** y pulse **OK**.





### 4.2 Búsqueda por Canal

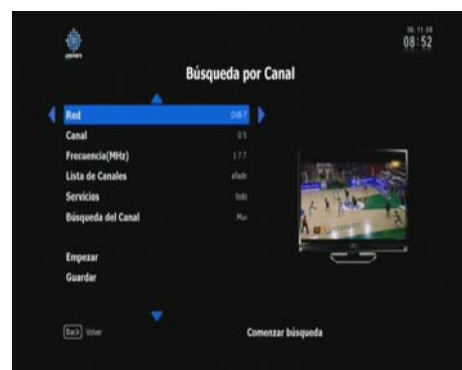
Este menú permite realizar una búsqueda tanto por **Frecuencia (MHz)** como por **Canal**.

#### Frecuencia (MHz)

Edite el campo **Frecuencia(MHz)** con los botones   y el bloque numérico de su mando a distancia. Automáticamente se actualizará el **canal** con el valor equivalente a la frecuencia introducida.

#### Canal

Edite el campo **Canal** con los botones   y el bloque numérico de su mando a distancia. Automáticamente se actualizará la **Frecuencia (MHz)** con el valor equivalente al canal introducido.



#### Lista de canales

Puede elegir crear una nueva lista de canales (**nuevo**) o añadir canales nuevos a la lista actual (**añadir**).

#### Servicios

En cualquiera de las selecciones siempre tendrá disponible buscar **pago/libre** (canales sin codificación), o **Todo** (todos los canales).

#### Búsqueda del canal

Si selecciona en esta opción **Mux**, el receptor realizará la búsqueda en el mux seleccionado. Si en esta opción selecciona **Red**, al sintonizar el mux seleccionado se identificará la NIT (Network identification) y el receptor buscará automáticamente todos los canales de esta red.

Una vez tenga configuradas todas las opciones proceda tal y como se explica en el apartado *Búsqueda automática* de este manual.



## 5 Administrar

### 5.1 Servicios

En este menú encontrará una visión general de los canales. Los canales se pueden ordenar o borrar.

Con la tecla **OK** cambia la posición del cursor para poder modificar los campos.


En el primer campo podrá elegir la lista de canales que quiere administrar: **todo** o alguna **lista de favoritos**.

Utilice los botones   para cambiarlo.

En el segundo campo alterna entre canales de televisión y de radio.

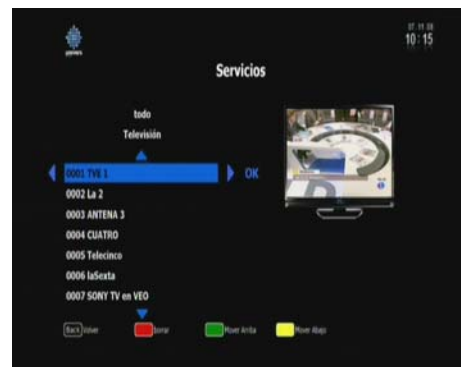
Utilice los botones   para cambiarlo.

En tercer lugar está la lista de canales.

El desplazamiento se hace con los botones   y  .

Con el botón **rojo** borra el canal seleccionado, con el botón **verde** desplaza una posición arriba en la lista y con el botón **amarillo** desplaza una posición abajo.

Para salir pulse la tecla **Back**.



### 5.2 Favoritos

Aquí puede crear listas de canales favoritos.

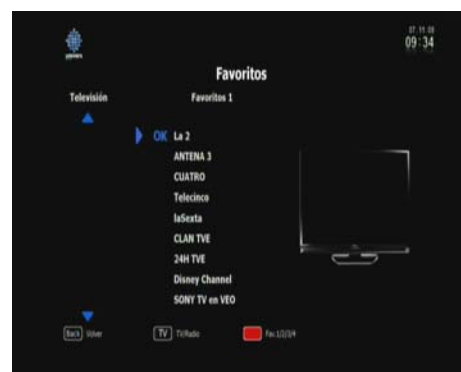
Aparecen 2 columnas. En la columna izquierda está la lista completa de canales. La columna derecha es la lista de canales favoritos elegida.

Pulsando **TV** alterna entre canales de televisión y de radio.

Para cambiar entre la lista de favoritos 1, 2, 3 y 4 pulse el botón **rojo**.

El desplazamiento entre los canales se hace con los botones  .

Para introducir un canal en la lista de favoritos, sitúe el cursor en la columna izquierda sobre el canal que desea mover a la lista de favoritos y pulse **OK**.



El desplazamiento entre las dos columnas se hace con los botones  .

Para eliminar un canal de la lista de favoritos, sitúe el cursor en la columna derecha sobre el canal que desea eliminar y pulse **OK**.

Para salir pulse la tecla **Back**.

### 5.3 Cambiar código PIN

En este apartado puede cambiar el código PIN de su receptor, desde el bloque numérico de su mando a distancia.

En primer lugar tendrá que introducir su código PIN antiguo. Si no se ha modificado previamente, el código PIN por defecto del receptor es (0000). A continuación deberá introducir su nuevo PIN y confirmarlo. Si los valores son correctos, se le confirmará mediante un mensaje que el código PIN se ha cambiado correctamente.

El desplazamiento entre los diferentes campos se realiza con los botones  .

Para salir pulse la tecla **Back**.





## 6 Programador

### 6.1 Temporizador PVR

En el menú **Temporizador PVR** obtendrá una visión general de los eventos que quiere grabar.

Estos eventos se pueden programar desde la guía EPG o manualmente. La temporización mínima permitida es de 2 minutos.

Mientras se este realizando la grabación de un evento, el receptor le permitirá realizar un uso normal de todas las aplicaciones (visualizar otros canales Tv/ Radio, configurar el receptor, etc).

Con la tecla **OK** cambia la posición del cursor para poder modificar los campos.

Para salir pulse la tecla **Back**.



#### 6.1.1 Añadir programaciones

Siga los siguientes pasos:

##### Canal

Seleccione el canal que desea grabar con los botones y luego pulse **OK**.

##### Hora encendido / Hora apagado

Introduzca la hora de inicio del evento desde el bloque numérico de su mando a distancia y pulse **OK**. De igual manera introduzca la hora de finalización.

##### Fecha

Para modificar la fecha de comienzo y de finalización de la grabación utilice los botones y luego pulse **OK**. Puede elegir fecha desde el día actual hasta un mes vista.

##### Repetición

Esta opción le permitirá programar fácilmente los eventos semanales y diarios.

##### Eventos diarios

Al seleccionar **diario x1,..., diario x30**, repetirá en los siguientes días el mismo evento que haya elegido.

Si selecciona **diario x1** se creará un temporizador en el mismo horario al día siguiente, si selecciona **diario x2** le creará el temporizador en el mismo horario los dos días siguientes, etc.

Puede realizar la programación hasta 30 días consecutivos.

##### Eventos semanales

Al seleccionar **semanal x1,..., semanal x4**, repetirá en las siguientes semanas el mismo evento que haya elegido.

Si selecciona **semanal x1** se creará un temporizador en la semana actual y en la semana siguiente, si selecciona **semanal x2** se creará un temporizador en la semana actual y en las dos semanas siguientes, etc.

Puede realizar la programación hasta 4 semanas seguidas.

Finalmente pulse el botón **verde (añadir)** para añadir la programación a la lista.

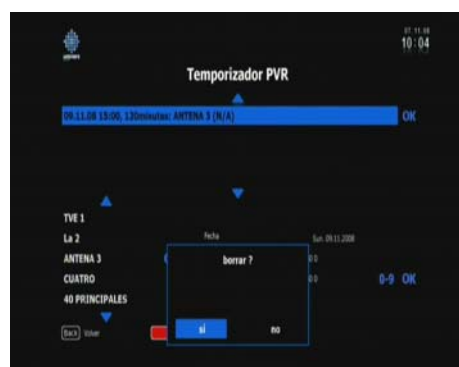
#### 6.1.2 Borrar programaciones

Si quiere borrar una programación, selecciónela en la lista y pulse el botón **rojo (borrar)**.

Aparecerá una ventana indicando si desea borrar o no el evento seleccionado.

Opciones: **Si** y **No**.

Pulse OK para confirmar la opción deseada.







## 6.2 Apagado automático

Si desea que su receptor se apague automáticamente, seleccione el tiempo deseado en esta opción.

Opciones: **5 min, 10 min, ... 180 min**

Utilice los botones ▲ ▼ para desplazarse por las opciones.

Pulse **OK**, para activar el apagado automático.

Para desactivar el apagado automático vuelva a pulsar **OK**.

En la parte inferior de la pantalla aparece continuamente el estado en el que se encuentra el temporizador: activado o no activado.










## 7 Características

### 7.1 Mando a distancia

Desde este menú puede asignar listas de favoritos a los botones de colores y cambiar el código del control remoto.

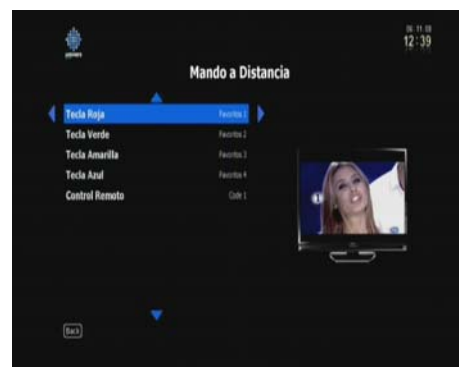
Escoja la tecla de color que desee cambiar con los botones  y cambie la listas de favoritos con los botones .

Cuando no esté visualizando el teletexto, pulsando los botones de colores accederá directamente a las listas de canales favoritos que les haya asignado.

En la opción **Control remoto**, puede cambiar el código del mando a distancia si tiene conflictos con otros dispositivos. Utilice los botones  para cambiarlo. Para poder cambiarlo le aparecerá una ventana en la que debe introducir el código PIN de su receptor. Si no se ha modificado previamente, el código PIN por defecto del receptor es (0000). Una vez introducido le desbloqueará esta opción y le permitirá cambiar el código de recepción de su receptor.

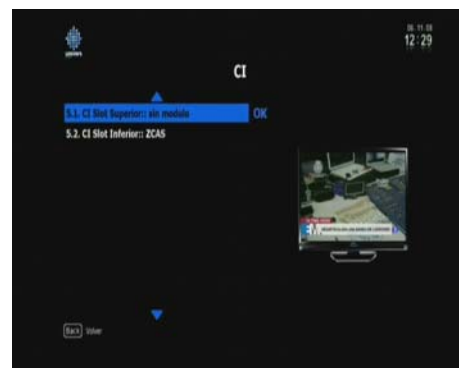
No se olvide de cambiar también el código del mando a distancia. Para cambiarlo apriete la tecla **CODE** hasta que se ilumine el LED adecuado.

Para salir pulse la tecla **Back**.



### 7.2 CI

En esta opción de menú encontrará la información referente al acceso condicional. Si no hay interface o está introducido incorrectamente, le aparecerá en pantalla "No hay módulo". Con el módulo CI correctamente insertado aparecerán los datos de la tarjeta. Por favor, siga las instrucciones que aparecen por pantalla.



### 7.3 Gestión de grabaciones

La gestión de la grabadora de video es similar a un visor de ficheros. Muestra un listado con los archivos grabados, para intercambiar entre los archivos grabados de TV y Radio, pulse el botón **TV**.

Los archivos se pueden ordenar por fecha de forma ascendente o descendente pulsando el botón **Amarillo**.

Puede acceder a este menú pulsando directamente la tecla **Home**.






### 7.3.1 Ver una grabación


Si quiere ver una grabación, solo tiene que seleccionarla y apretar el botón **OK**.

Para volver al menú de **Gestión de grabaciones** sin dejar de reproducir el evento pulse la tecla **Home**.

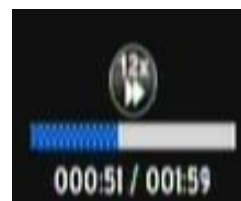
#### Play/ Pausa

Si desea pausar el evento durante su reproducción pulse el botón , para continuar con la reproducción púselo de nuevo.

#### Rebobinar

Para realizar un rebobinado pulse los botones .

Durante la reproducción puede realizar un rebobinado a varias velocidades: x2, x4 y x12. Esta opción también incluye una barra de seguimiento para informar de la posición de la reproducción durante el rebobinado.



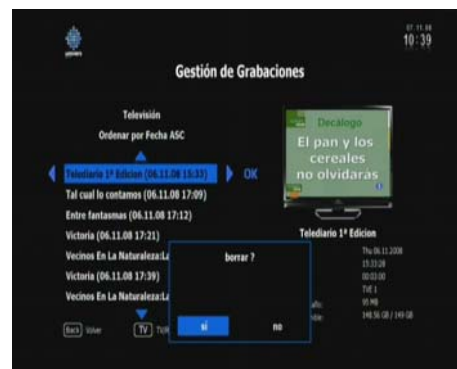
#### Stop

Si desea detener la reproducción, pulse el botón .

### 7.3.2 Borrar grabaciones

Si quiere borrar una grabación, selecciónela en la lista y pulse el botón **rojo (borrar)**.



Aparecerá una ventana indicando si desea borrar o no el evento seleccionado. Opciones: **Si** y **No**. Pulse OK para confirmar la opción deseada.



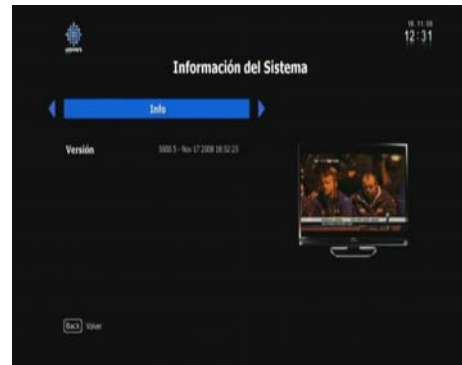


## 8 Información del sistema

En esta pantalla el receptor presenta información de su hardware y su software.

El desplazamiento se realiza con los botones  .

En **Info** se muestra la versión de software del receptor.



En **Sistema de codificación** encontrará la información referente al acceso condicional si está usando alguno de los módulos de Common Interface.





## 9 Configuración de fábrica

Con esta opción puede restaurar todos los valores de configuración al estado inicial de cuando el receptor salió de fábrica.

**Atención: Haga esto sólo si está seguro al 100% de lo que hace. Esta acción es irreversible.**

Las grabaciones en el disco duro no se verán afectadas por esta operación.

Deberá introducir la clave (**0000**) por defecto, desde el bloque numérico de su mando a distancia. Después pulse **OK**.





## 10 Características técnicas del receptor

### 10.1 Datos Técnicos

Las prestaciones del receptor TDT dependen solo de su hardware y electrónica.

La mayoría de las funciones las realiza el software.

#### General

Modelo	U6200
Rango de recepción	DVB-T (VHF + UHF)
Memorias	4000
Lenguajes OSD	Inglés, Alemán, Francés, Español, Italiano, Portugués, Sueco, Finlandés, Turco, Noruego, Ruso
HDD	SATA 2,5" interno 160GB
Guía electrónica de programación (EPG)	Sí
Modo de grabación rápida	Sí
Grabación sobre EPG	Sí
Decodificador teletexto integrado	Sí
Time Shift	Sí
Conexiones de datos	RS232/ USB 2.0 HighSpeed <sup>1</sup>
Número de tuners	2
Impedancia de entrada	75 Ohm
COMMON INTERFACE	2 módulos CI

#### VÍDEO

Formato	MPEG-MP@ML, MPEG-2 MP@HL, MPEG-4 AVC/H.264 HP@L4
Bit Rate	Máx. 15Mbps
Salida	NTSC / PAL / SECAM
Formato de pantalla	4:3 / 16:9
Resolución	720x576, 1920x1080i
Conexiones	HDMI, TV-Scart(CVBS), VCR-Scart(CVBS), YUV

#### AUDIO

Formato	MPEG/MusiCam Layer I & II
Frecuencias de muestreo	32 / 44,1 / 48
Conexiones	HDMI, TV-Scart, VCR-Scart, RCA, S/PDIF coaxial, S/PDIF óptico

#### DEMODULACIÓN

Demodulación	COFDM 2k, 8k
Guard	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Input data rate	2-45 MS/s

#### ENTRADA DE SEÑAL

Rango de frecuencias	VHF-UHF
Nivel de entrada	-76dBm -20dBm

#### VARIOS

Entrada de corriente	100~240VAC, 50Hz~60Hz
Consumo con el disco duro trabajando	Typ. 21W, máx. 45W
Tamaño	360x270x65mm
Peso	2,5 Kg

1. USB opcional: Solo para los equipos que dispongan de USB.